

## IL GUERRIERO E IL SAGGIO

### المحارب والعاقل

1) Il guerriero viveva:

(1) كان يعيش المحارب :

in un povero villaggio in riva al mare

في قرية فقيرة بالقرب من البحر

in una città fortificata in riva al mare

في مدينة محصنة بالقرب من البحر

in una città fortificata in mezzo al deserto

في مدينة محصنة في الصحراء

2) Il guerriero era coraggioso:

(2) كان المحارب شجاعا :

perchè possedeva tante ricchezze

لأن كان يملك الكثير من الثروات

perché non aveva paura di affrontare le difficoltà

لأن كان لا يتخوف لمواجهة الصعوبات

perché era giovane e bello

لأن كان شابا وجميلا

La moglie era bella, dolce e sensibile.

كانت زوجته جميلة وحلوة وحساسة.

Collega ognuna di queste parole al suo contrario con una freccia:

اربط كل هذه الكلمات الى نقيضها بسهم :

BELLA

جميلة

AGGRESSIVA

عدوانية

DOLCE

حلوة

BRUTTA

قبيحة

SENSIBILE

حساسة

INDIFFERENTE

غير مبالاة

3) Il figlio del guerriero:

(3) ابن المحارب :

era un guerriero coraggioso come il padre

كان محارب شجاعا كابييه

era dolce e sensibile come la madre

كان حلوا وحساسا كاهمه

4) Segna con una X le qualità che deve avere un guerriero:

(4) أدرج بـ X الصفات التي يجب أن تكون المحارب :

dolcezza  
حلاوة

astuzia  
مكر

bontà  
حسن

bellezza  
جمال

agilità  
رشاقة

aggressività  
عدوان

coraggio  
شجاعة

magrezza  
نحافة

forza  
قوة

intelligenza  
ذكاء

5) Il sogno del bambino era proprio quello di diventare un guerriero

V  F

(5) كان حلم الطفل ليصبح محارب نعم لا

6) Quando il bambino se ne andò la mamma:

(6) عندما ذهب الطفل :

si ammalò di nostalgia

مرضت أمه مع حنين اليه

morì

ماتت أمه

lasciò il guerriero per la rabbia

تركت أمه المحارب لغضب

7) LA NOSTALGIA E' UN SENTIMENTO:

(7) الحنين هو شعور :

che fa soffrire per la mancanza di qualcosa o qualcuno

الذي يجعلك لعدم شيء أو شخص

che ti fa desiderare le cose degli altri

الذي يجعلك تريد أشياء الآخرين

che si prova quando si soffre la fame

الذي تشعر عندما كان جائعا

8) Cancella la parola sbagliata:

(8) احذف الكلمة الخاطئة :

- il figlio rimase lontano da casa per breve/ lungo termine. ظل الابن في المنزل لمدة قصيرة/طويلة

- a scuola imparò l'arte della poesia / del combattimento. في المدرسة هو تعلم فن الشعر / القتال

9) Quando un guerriero invecchia deve essere sostituito da un guerriero più giovane

(9) يجب أن يبدل محارب قديم بمحارب شاب نعم لا

10) Quando il figlio ritorna a casa trova:

(10) عندما يعود الطفل الى منزله :

- un padre ormai vecchio che non accetta di aver perso forza e coraggio

هو يجد أباه القديم الذي يرفض فقد القوة والشجاعة

- un padre ancora giovane che lo accoglie a braccia aperte

هو يجد أباه الشاب الذي يرحب به بمرح

11) - Il figlio viene cacciato di casa

(11) يجب الابن أن يخرج من منزله نعم لا

- trova lavoro e diventa ricco

هو يجد الشغل ويصبح غنيا نعم لا

- vive in povertà e viene arrestato

هو يعيش في فقر ويتم القبض عليه نعم لا

- in carcere mostra a tutti la sua saggezza

في السجن هو يظهر لكل حكمته نعم لا

12) COLLEGA LA PAROLA "SAGGIO" CON LA DEFINIZIONE GIUSTA:

(12) اربط الكلمة "عاقل" الى المعنى الصحيح:

SAGGIO  
عاقِل

PERSONA MOLTO RICCA CHE USA LE  
RICCHEZZE PER AIUTARE I POVERI.  
هو الشخص الغني الذي يستخدم ثروته لمساعدة الفقراء.

PERSONA CHE SA E CONOSCE MOLTE  
COSE. PERSONA DI GRANDE ESPERIENZA.  
هو الشخص الذي يعرف أشياء كثيرة وعنده حنكة كبيرة.

13) La principessa chiede al giovane saggio:

(13) تطلب الأميرة من العاقِل الشاب :

- di aiutarlo a riportare la pace nel suo regno   المساعدة على استعادة السلام في مملكتها
- di aiutarlo a combattere contro un popolo nemico   المساعدة على قتال ضد شعب عدو

14) Cancella le parole sbagliate:

(14) احذف الكلمات الخاطئة :

Il giovane saggio e la principessa si innamorano / si odiarono ,  
si sposarono/si sfidarono ed ebbero uno / due figli.

العاقِل الشاب والأميرة كلّفا بهما / كرهاهما وتزوجاهما / تحداهما وكانا واحد / اثنان طفلان.

15) Chi è il vecchio mendicante trovato nel giardino del palazzo?

(15) من الشحاذ العجوز وهو موجود في حديقة القصر؟

- il padre del giovane saggio finito in miseria e solitudine   أبو العاقِل الشاب وهو فقير وواحد
- un uomo qualsiasi che chiedeva aiuto.   أي الرجل الذي طلب منه مساعدة